

- [1] **CERTIFICATO D'ESAME DI TIPO**  
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
- [2] **APPARECCHIO INTESO PER L'USO IN ATMOSFERE POTENZIALMENTE ESPLOSIVE**  
**DIRETTIVA 94/9/CE - ATEX**  
Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres – Directive 94/9/EC.
- [3] **CERTIFICATO DI ESAME DI TIPO Nr.:** **CEC 08 ATEX 025** Foglio 1 di 2  
Type examination certificate number: **08/2010 – AET 366**
- [4] **APPARECCHIO** **Riduttori epicicloidali Serie RR Plus**  
Equipment **Planetary gears series RR Plus**
- [5] **FABBRICANTE** **REGGIANA RIDUTTORI s.r.l.**  
Manufacturer
- [6] **INDIRIZZO** **Via Martiri di Marzabotto, 7 – 42020 S. Polo**  
Address **D'Enza (RE) - Italy**
- [7] **Questo apparecchio ed ogni sua variante approvata sono descritti nel presente certificato e nei documenti in esso richiamati.**  
This equipment and any acceptable variation are specified in the schedule to this certificate and in the documents that there are referred to.
- [8] **Il CEC, certifica che questo apparecchio è risultato conforme ai requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute, in relazione al progetto ed alla fabbricazione degli apparecchi intesi per funzionare in atmosfere potenzialmente esplosive come specificato in Allegato II della direttiva.**  
CEC, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.
- [9] **La conformità con i Requisiti essenziali in materia di Sicurezza e Salute è garantita dalla osservanza delle seguenti normative:**  
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 1127-1:1997; EN 13463-1:2001; EN 13463-5:2003; EN 13463-8:2003 ; EN 61241-0:2007**
- [10] **Il segno X dopo il numero di certificato, se presente, indica che l'apparecchio è soggetto a condizioni speciali per l'uso sicuro come specificato nei documenti di questo certificato.**  
If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subjected to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- [11] **Questo Certificato di esame di Tipo si riferisce solo al progetto, esami e prove sull'apparecchio specificato o sui sistemi di protezione, eseguiti conformemente alla Direttiva 94/9/CE. Requisiti ulteriori della Direttiva che si applicano al Processo di Fabbricazione ed al Fabbricante di questo sistema di protezione non sono coperti dal presente certificato.**  
This Type Examination Certificate relates only to the design, examination and test of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.
- [12] **La marcatura dell'apparecchio comprende le seguenti indicazioni:**  
The marking of the equipment shall include the following:

 II 2G c, k T4

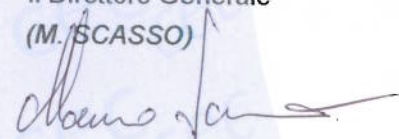
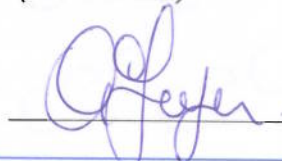
 II 2D T130°C IP65

Legnano, 21 Luglio 2008

CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE  
L'ORGANO DELIBERANTE

Il Direttore Tecnico  
(A. FUGAZZI)

Il Direttore Generale  
(M. SCASSO)



CEC - CONSORZIO EUROPEO CERTIFICAZIONE

Sede Legale e Uffici: Via Pisacane, 46- 20025 LEGNANO (Mi) Italy - tel. (+39) 0331 - 442266- fax (+39) 0331- 440054

www.consorzioccc.com - info@consorzioccc.com - C.F. e P.IVA 13073160155 - Tribunale di Milano 81232/2000 - C.C.I.A.A. 1612104



Organismo Notificato n. 1131  
Foglio 2 di 2

ALLEGATO – SCHEDULE

- [13] **CERTIFICATO DI ESAME DI TIPO N. CEC 08 ATEX 025**  
[14] Type Examination Certificate n. CEC 08 ATEX 025

**DESCRIZIONE**

- [15] **I riduttori epicicloidali Reggiana Riduttori sono progettati per realizzare la trasmissione di potenza all'interno di macchine operatrici. Essi possono essere collegati direttamente o indirettamente ad un motore di tipo elettrico o idraulico.**

The planetary gears Reggiana Riduttori are designed to achieve power transmission in construction machinery. They may be connected directly or indirectly to an electric or hydraulic engine.

- [16] Report: **CEC no. 08/2010 – RET 001**

**CONDIZIONI PARTICOLARI PER L'USO SICURO**

- [17] **L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del Manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.**

Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual.  
Further modification are not allowed.

**Requisiti Essenziali in materia di Sicurezza e Salute**

- [18] **Riguardo all' ESR questo documento verifica la conformità solo agli standard Ex. La dichiarazione di Conformità del Produttore dichiara la conformità con altre Direttive pertinenti.**

Essential Health and Safety Requirements

Concerning ESR this schedule verifies compliance with the Ex standards only. The manufacturer's Declaration of Conformity declares compliance with other relevant Directives.

**Documentazione allegata**

Rapporto di ispezione CEC 08/2010 – RET001  
Fascicolo tecnico

L'ISPETTORE INCARICATO  
Dott. Ing. Giuseppe TERZAGHI